

Unidade 3

Olá, bom dia! Como estás?



Unidade 3 – Olá, bom dia! Como estás?

Autores

Professores do Centro de Difusão de Línguas - Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

Tradução

Professores do Centro de Difusão de Línguas - Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

Revisão

Centro de Difusão de Línguas

página 48

U3

Conceção de layout e paginação

Dídia Maria Garcia

Ícones e Ilustrações

Dídia Maria Garcia

Imagens e fotos

Wen Mei Tipografia Lda

Design Gráfico

Dídia Maria Garcia (layout e paginação)

Wen Mei Tipografia Lda (imagens)

Bibliografia

Raposo, Eduardo et al. (orgs) (2013). Gramática do Português (vol.1 e 2). Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. Capítulo 21, 762-769; Capítulo 26, 993-1041; Capítulo 41 2193-2227.

Unidade 3

Olá, bom dia! Como estás?

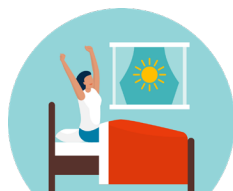
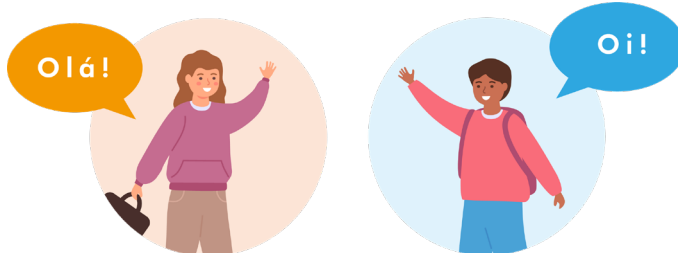
Vamos aprender como é que as pessoas se saúdam, cumprimentam e como se despedem em português. 我們來學習在葡萄牙語中如何問候、打招呼 and 道別。



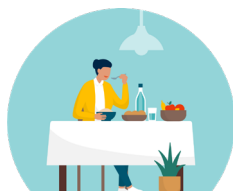
3.1. SAUDAR E CUMPRIMENTAR

問候和打招呼

SAUDAR



Bom dia!



Boa tarde!



Boa noite!

3.1.1. Ouve com atenção o seguinte áudio e preenche os espaços.

3.1.1. 細心聆聽並填上正確的打招呼語句。

Bom dia!

Boa tarde!

Boa noite!



a) _____



b) _____



c) _____



3.1.2. Oralidade: Tenta a partir de hoje saudar os teus colegas em português!

3.1.2. 口語練習: 從今天開始,用葡語跟你的同學打招呼!

CUMPRIMENTAR

Existem duas formas de comunicar em português: a formal e a informal. Normalmente, utilizamos a linguagem formal quando desejamos demonstrar respeito, como em situações profissionais ou quando falamos com alguém de maior autoridade, seja em poder ou idade.

葡萄牙語有正式和非正式的交流方式。通常在希望表達客氣或尊重的情況下，比如在職業場合或與權威人士或年長者交談時，我們使用正式語言。

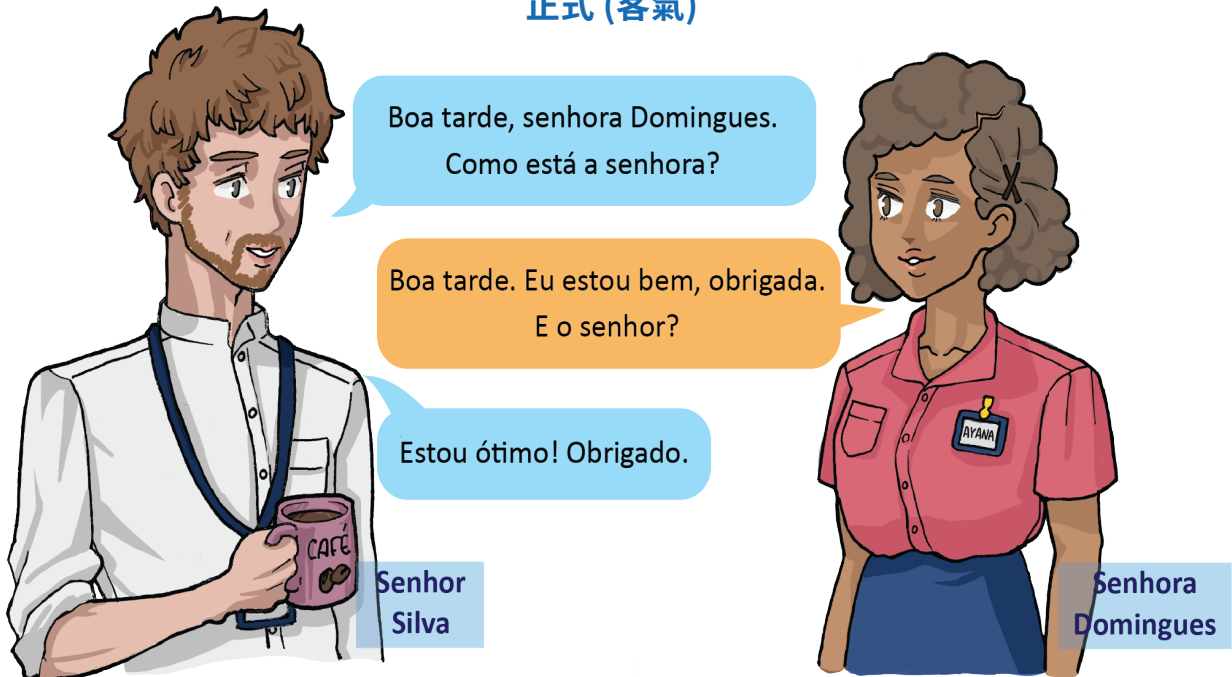
A linguagem informal, com o objetivo de expressar proximidade, é utilizada com amigos, familiares ou pessoas com a mesma idade ou mais jovens do que nós. Ouve e observa os seguintes diálogos:

我們會使用非正式的語言，以表達親切感，例如跟朋友、家人或比我們年輕的人交談。請聆聽並觀察以下對話：



U3 03

FORMAL 正式 (客氣)



U3 04

INFORMAL 非正式 (親切)



SITUAÇÕES FORMAIS 正式場合

Em situações profissionais ou quando se fala com um adulto que não conhecemos ou uma pessoa mais velha do que nós usamos as seguintes formas para perguntar como estão:

在職業場合或與我們不認識的成年人或年長者交談時，我們通常使用正式的语言(客氣)。

Como está?



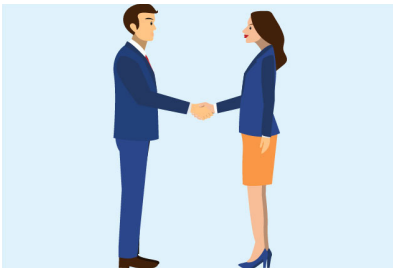
Como está, Sr. Paulo?



Como está, Sr^a Ana?



Como está, Dr. João?



Como está, Dr.^a Catarina?



Como estão?



SITUAÇÕES INFORMAIS 非正式場合

Entre amigos, família, jovens e pessoas adultas quando falam com crianças ou jovens.

在朋友之間、家人之間、年輕人之間以及當跟兒童或年輕人交談。

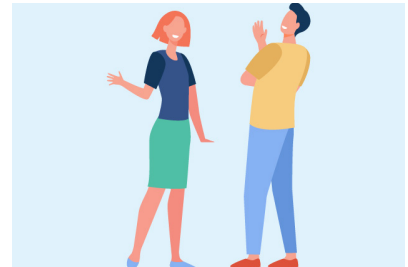
Como estás?



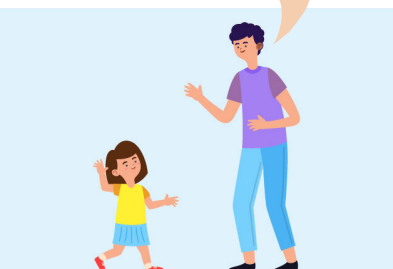
Como estão?



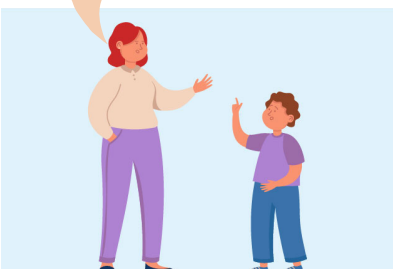
Estás bem?



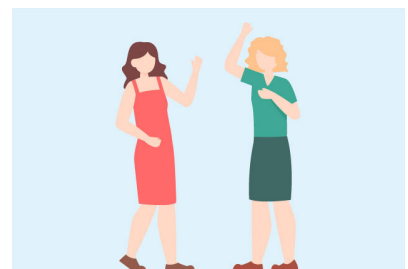
Estás boa?



Estás bom?



Tudo bem?





DÚVIDAS E CURIOSIDADES: 知多一點點:

NOTA: “Sr.” é a abreviatura de “Senhor”, tal como, “Sr.ª” é para “Senhora”, “Dr.” é para “Doutor” e “Dr.ª” é para “Doutora”.

“Sr.” 是 Senhor “先生” 的縮寫, “Sr.ª” 是 Senhora “女士” 的縮寫, “Dr.” 是 Doutor “博士” 的縮寫, 而 “Dr.ª” 則是 Doutora “女博士” 的縮寫。

ATENÇÃO! Usa-se “obrigado” se fores do género masculino e usa-se “obrigada” se fores do género feminino.

如果你是男性, 使用 “obrigado” 來表示感謝; 如果你是女性, 則使用 “obrigada”。

U3

A palavra “**bom**” é um adjetivo que utilizamos para cumprimentar pessoas do género masculino.

單詞 “**bom**” 是一個形容詞, 我們用它來問候男性。

A palavra “**boa**” é um adjetivo que utilizamos para cumprimentar pessoas do género feminino.

單詞 “**boa**” 是一個形容詞, 我們用它來問候女性。

A palavra “**bem**” é um advérbio que podemos utilizar para ambos os géneros.

單詞 “**bem**” 是一個副詞, 我們可以用它來形容男性和女性。

3.1.3. De acordo com as imagens, escolhe as respostas corretas (A ou B).

3.1.3. 根據圖片, 選擇正確的答案 (A或B)。

A	Obrigado!
B	Obrigada!

0.	1.	2.	3.	4.
B				





Vamos praticar! 一起來練習!

A. Corresponde a coluna A com a coluna B.

A. 做配對。

Coluna A	
0.	Quantos anos tens?
1.	Olá! Bom dia!
2.	Boa noite! Como está, Dr. ^a Marlene?
3.	Como estão?
4.	Boa tarde! Como estás, Carlos?
5.	Como é que a Daniela e a Anabela estão?
6.	Como é que o Luís está?

Coluna B	
A	Elas estão ótimas!
B	Bom dia!
C	Estamos bem!
D	Boa noite! Bem, obrigada.
E	Ele está bem.
F	Boa tarde! Estou bem, obrigado!
G	Tenho treze anos.

Coluna A	0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Coluna B	G						

B. Analisa os seguintes diálogos, escolhe as opções (A, B ou C).

B. 分析以下對話，選擇適當的選項 (A、B或C)。

0. DISCURSO FORMAL

A

R: Como te chamas?
 J: Chamo-me Jorge, e tu?
 R: Eu sou a Rita.

B

R: Quantos anos é que tem?
 J: Tenho 23 anos. E o senhor?
 R: Tenho 36 anos.

C

R: Quem são eles?
 J: Eles é o Rui e ela é a Maria.

1. DISCURSO FORMAL

A

G: Olá, Pedro! Como estás?
 P: Estou bem, obrigado. E tu? Estás bom?
 G: Estou bom!

B

G: Bom dia, como está?
 P: Estou boa, obrigada. E o senhor?
 G: Também estou bem, obrigado.

C

G: Olá, boa tarde!
 P: Bem! E tu?
 G: Bem!

2. DISCURSO INFORMAL

A

J: Bom dia, Dr. Santos.
 S: Bom dia, João. Como estás?
 J: Estou bem, obrigado. E o senhor doutor?

B

J: Boa noite, como está a Sr.^a Santos?
 S: Estou bem, obrigada. E você?
 J: Mais ou menos...

C

J: Olá, boa tarde!
 S: Boa tarde! Tudo bem?
 J: Tudo!

3. DISCURSO FORMAL

A

T: Como é que as senhoras estão?
 V: Estamos bem, obrigada. E o senhor?
 T: Bem, obrigado.

B

T: Boa tarde, professor. Como está?
 V: Bem, obrigado. E tu?
 T: Muito bem!

C

T: Olá! Viva! Como estão?
 V: Bem! E vocês?
 T: Nós estamos bem!

U3

4. DISCURSO FORMAL

A

F: Como é que o senhor e a senhora estão?

M: Estamos bem, e os senhores?

F: Nós estamos bem, obrigado.

B

F: Olá, boa tarde!

M: Olá, boa tarde! Estás boa!

F: Sim, estou bem, obrigada!

C

F: Olá! Como estão? Estão bem?

M: Tudo bem! E tu?

F: Muito bem!

5. DISCURSO INFORMAL

A

L: Bom dia, Dr.^a Cabral. Como está?

C: Estou bem, obrigada. E tu? Estás boa?

L: Sim, estou bem.

B

L: Bom dia, Dr. António. Como está?

C: Bom dia, Maria. Bem, e tu? Como estás?

L: Bem, obrigada!

C

L: Tudo bem?

C: Sim, tudo! E tu?

L: Tudo!

0.	1.	2.	3.	4.	5.
B					



C. Oralidade: Cumprimenta o teu colega e vice-versa! Podes usar o seguinte espaço para fazer um pequeno rascunho.

C. 口語練習: 向你的同學打招呼, 並互相回應! 可在下面的空格中草擬。

Blank lined area for writing a response.

Blank lined area for writing a response.

3.2. OS PRONOMES PESSOAIS E O VERBO "ESTAR" 人稱代詞及"狀態是" 動詞

OS PRONOMES 代詞

Vejam os **pronomes pessoais**. Semelhante ao inglês, os pronomes pessoais estão divididos quanto à **pessoa** e quanto ao **número**.

跟英文相似, **人稱代詞**是根據**人稱**和**數量**來進行劃分。

A senhora Mei é tão bonita!
美小姐很漂亮!

2.^a pessoa
(tu)

1.^a pessoa
(eu)

Concordo!
我贊成!

3.^a pessoa
(ela/Sr.^a Mei)

Em relação à pessoa, temos:

- **A primeira pessoa** – aquele(a) que fala “EU/NÓS”;
- **A segunda pessoa** – aquele(a) com quem a primeira pessoa fala “TU/VOCÊ/VOCÊS”;
- **A terceira pessoa** – a pessoa ou objeto que não participa na conversa, mas que é mencionada ou pode ser o centro dela “ELE(S)/ELA(S)”.

關於人稱，我們有：

- **第一人稱** - 指說話的人“EU/NÓS”(我/我們)；
- **第二人稱** - 指與第一人稱交談的人“TU/VOCÊ/VOCÊS”(你/您/您們)；
- **第三人稱** - 指沒有參與對話但被提及或可能成為話題的人或東西ELE(S)/ELA(S)”他/她/他們/她們)。

Em relação ao número, temos:

- **Singular** – quando o referente é apenas um “EU/TU/VOCÊ/ELE/ELA”;
- **Plural** – quando o referente é um grupo de dois ou mais “NÓS/VOCÊS/ELES/ELAS”.

關於數量，我們有：

- **單數** - 當人稱只有一個時“EU/TU/VOCÊ/ELE/ELA”(我/你/您/他/她)；
- **複數** - 當人稱是兩個或更多時“NÓS/VOCÊS/ELES/ELAS”(我們/您們/他們/她們)。

Semelhante ao inglês e ao chinês, em português existe:

- **A primeira pessoa no singular “EU”** – apenas uma pessoa a falar e que se está a referir a si mesma.
- **A primeira pessoa no plural “NÓS”** – quando é mais que uma pessoa se está a referir a si mesma como um grupo.

跟英文和中文相似，葡萄牙語中也有：

- **第一人稱單數“EU”** - 只有一個人在說話並指稱自己時。
- **第一人稱複數“NÓS”** - 多於一個人說話並指稱自己時。

Semelhante ao chinês, em português temos:

- **A segunda pessoa na linguagem formal o “VOCÊ”**: a pessoa a quem a primeira pessoa se dirige diretamente de maneira formal.
- **A segunda pessoa na linguagem informal o “TU”**: a pessoa a quem a primeira pessoa se dirige diretamente de maneira informal.
- **A segunda pessoa no plural “VOCÊS”**: o grupo de pessoas a quem a primeira pessoa se dirige diretamente e dependendo da situação e do contexto inserido ou é informal ou é formal.

跟中文相似，我們在葡萄牙語中有：





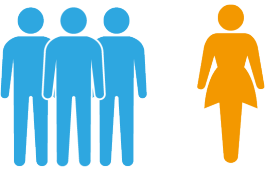
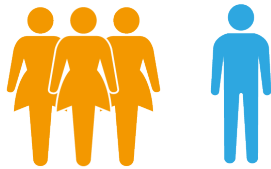
- 第二人稱單數代詞“você”您，則在**正式的語境**中用來稱呼對方。
- 第二人稱單數代詞“tu”你，用以在**非正式的語境**中稱呼對方。
- 第二人稱複數代詞“vocês”，具體是以非正式方式還是正式方式是取決於所處的情境和背景。

Além disso, temos a terceira pessoa “ELE/ELA” no singular e no plural “ELES/ELAS”:

- Assim como em chinês “ELAS” é aplicado apenas quando o sujeito é **um grupo exclusivamente feminino**;
- Enquanto “ELES” pode ser aplicado a um **grupo de pessoas do gênero masculino** ou a um grupo de pessoas **com ambos os gêneros**. Vê a seguinte tabela:

此外，我們在單數形式中有第三人稱“ELE 他/ELA 她”：

- 還有複數形式“ELES 他們/ELAS 她們”。與中文類似，“ELAS 她們”僅用於主體全為女性的群體。
- 而“ELES 他們”則可用於男性群體或男女混合群體。請參考下表：

			
Ela / senhora / a Rita	Ele / senhor / o Pedro	Elas / senhoras / a Rita, a Ana e a Catarina	Eles / senhores / o Pedro, o João e o Luís
Eu e a Ana = nós			
Tu e o Pedro = Vocês			
Você e o senhor = Vocês		Eles / senhores /senhores e a senhora / o Pedro, o João e a Rita	Eles / senhores /senhoras e o senhor / a Rita, a Ana e o Pedro

O VERBO “ESTAR” NO PRESENTE DO INDICATIVO
 “狀態是” 動詞的直陳式現在時

De forma semelhante ao inglês, os verbos na língua portuguesa também variam em tempo e conjugam-se de acordo com o pronome pessoal que usarmos. Neste momento, porém, iremos concentrar-nos apenas no Presente do Indicativo. Observa a seguinte tabela de como o verbo irregular “ESTAR” se conjuga:

跟英文相似，葡萄牙語中的動詞也會根據所使用的代名詞而變化，並且會隨著時間的推移而變化。因此，動詞“ESTAR”的詞形變化如下：

	pronome pessoal 人稱代詞	verbo "ESTAR" 狀態“是”動詞
SINGULAR (單數)	eu (我)	estou
	tu (你)	estás
	você (您)	está
(複數) PLURAL	ele/ela (他/她)	está
	nós (我們)	estamos
	vocês (你/您們)	estão
	eles/elas (他/他們)	estão



DÚVIDAS E CURIOSIDADES: 知多一點點:

Se observares em português europeu, os verbos conjugados na segunda pessoa do plural, “VOCÊS”, são conjugados da mesma forma que na terceira pessoa do plural. Na verdade, existe uma outra segunda pessoa do plural, o pronome pessoal “VÓS”.

在歐洲葡萄牙語中除第二人稱複數代詞“VOCÊS”外，實際上，還有另一個第二人稱複數代詞 - “VÓS”。

O pronome “VÓS” tem o mesmo valor que o pronome “VOCÊS”, usado como segunda pessoa do plural – quando o locutor se dirige a um grupo de interlocutores.

“VÓS”跟“VOCÊS”的意義相同，兩者皆是第二人稱複數代詞 - 用於說話者跟一群對話者進行交談時。

Porém, atualmente, é usado como segunda pessoa do singular de cortesia – uma forma de discurso ainda mais formal que “VOCÊ”, normalmente usado para se referir a uma figura religiosa ou de grande estatuto.

然而，現在只用作為尊敬的第二人稱單數代詞 - 一種比“您”更正式的語言形式，通常用於稱呼宗教人物或地位崇高的人。

Este pronome “VÓS” ainda está presente em textos e discursos literários, litúrgicos, ou mesmo, em alguns dialetos no norte de Portugal. Porém, devido ao seu uso muito raro, decidimos não o incluir.

一般在文學、宗教儀式以及葡萄牙北部的一些方言中，“VÓS”仍然存在。但是由於它不常使用，因此我們在這裡不作詳盡解說。

3.2.1. De acordo com o contexto, escolhe as opções (A, B ou C) e escreve-as na tabela. **3.2.1.** 選擇適當的選項 (A、B或C) 並填寫在答案欄內。

- | | |
|---|---|
| <p>0. Quem és _____ ?</p> <p>A eu</p> <p>B tu</p> <p>C você</p> | <p>5. E a _____ ? Como está?</p> <p>A você</p> <p>B senhor</p> <p>C senhora</p> |
| <p>1. _____ estou bem, obrigada.</p> <p>A Eu</p> <p>B Tu</p> <p>C Você</p> | <p>6. _____ estão bem?</p> <p>A Eu e a Mariana</p> <p>B Tu e a Mariana</p> <p>C O Pedro</p> |
| <p>2. Como é que _____ estás?</p> <p>A eu</p> <p>B tu</p> <p>C você</p> | <p>7. _____ estamos bem.</p> <p>A Eu e a Mariana</p> <p>B Tu e a Mariana</p> <p>C O Jorge e a Mariana</p> |
| <p>3. _____ estamos bem, e vocês?</p> <p>A Eles</p> <p>B Vocês</p> <p>C Nós</p> | <p>8. Como é que _____ estão?</p> <p>A tu</p> <p>B o Jorge e a Mariana</p> <p>C eu e a Mariana</p> |
| <p>4. O _____ está bom?</p> <p>A senhor</p> <p>B senhora</p> <p>C tu</p> | <p>9. _____ está bem?</p> <p>A Vocês</p> <p>B Ele</p> <p>C Eles</p> |

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
B									



Vamos praticar! 一起來練習!

D. De acordo com a situação, completa as frases com o verbo “Estar” (está, estás ou estão).

D. 根據以下情況填上“狀態是”動詞 (está、estás 或 estão) 以完成句子。



a) Como está ?

b) Como _____ ?

c) Como _____ ?



d) Como _____ ?

e) Como _____ ?

f) Como _____ ?

E. Completa os seguintes diálogos, preenche os espaços em branco com as palavras fornecidas e escolhe se o diálogo é formal, informal ou ambos.

E. 使用提供的單詞填充空白處以完成下列對話。並辨識對話是正式、非正式還是兩者皆是。

1.	tu	estás	obrigado	Bom dia
	formal	X	informal	Formal e informal

Olá! a) Bom dia , Ana.
Como b) _____ ?

Bem, c) _____ ?

Bem, d) _____ !

2.	Boa tarde	estou	Doutor	está
	formal		informal	Formal e informal

Boa tarde, e) _____ Costa.
Como f) _____ ?

g) _____ , João.
h) _____ bem, obrigado. E tu?

3.	Como	professora	obrigada
	formal	informal	Formal e informal



Bom dia, **i)** _____ .
Como está?

Bom dia, Ana! Bem, **j)** _____ .
E tu? **k)** _____ estás?



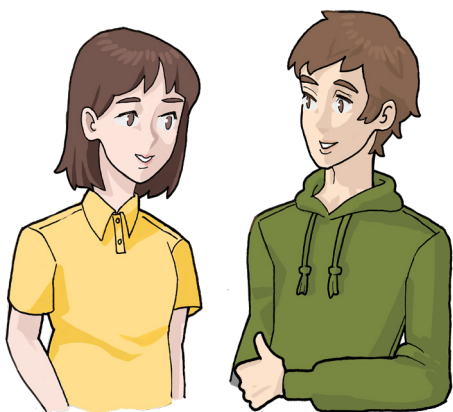
F. Oralidade: Em pares cumprimentem-se uns aos outros e treinem as diferentes situações. Podem usar o seguinte espaço como rascunho.

F. 口語練習: 根據給定的情境, 二人互相問候, 可使用以下空間作為草稿。

Entre amigos	Entre dois colegas de trabalho	Entre um médico e o seu paciente	Entre um professor e os seus alunos
朋友之間	同事之間	醫生與病人之間	老師與學生之間

3.3. RESPONDER A UM CUMPRIMENTO 回應問候

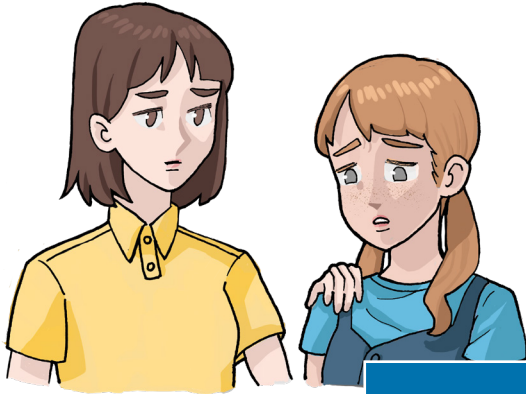
Vamos ver como responder quando alguém nos pergunta “**Como estás?**”:
看看當有人問“**你好嗎?**”時, 該如何回答:



- Eu estou ótimo, obrigado! / Estou ótima, obrigada!
我非常好, 謝謝 (男性道謝)! / 我很好, 謝謝 (女性道謝)!
- Eu estou muito bem, obrigado(a)!
我很好, 謝謝!
- Estou bem, obrigado(a)!
好, 謝謝 (男性 / 女性道謝)!
- Bem, obrigado(a)!
好, 謝謝 (男性 / 女性道謝)!
- Tudo, obrigado(a)!
一切安好, 謝謝!

U3

Eu estou mais ou menos. 一般般。	Eu estou assim-assim. 一般般。
Estou mais ou menos. 不算太好也不算太差。	Estou assim-assim. 一般般。
Mais ou menos. 不算太好也不算太差。	Assim-assim. 一般般。



Não, eu não estou bem... 不，我不好 ...
Não, eu não estou muito bem... 不，我不太好 ...
Não, eu estou mal... 不，我感覺不好 ...

EXTRA:		
Estou cansado(a)... 我累了 ...	Estou doente... 我病了 ...	Estou zangado(a)! 我生氣了！

CONFIRMAR E NEGAR 肯定和否定

Quando queremos concordar com a afirmação de alguém usamos o advérbio de afirmação “**sim**” como resposta, e quando queremos negar usamos o advérbio de negação “**não**”. Observa as variadas maneiras que podemos usar para afirmar ou negar. Atenção que as seguintes respostas são ditas numa conversa:

當我們想要同意某人的陳述時，我們使用肯定副詞 “**Sim 是**” 作為回答；當我們想要否定時，我們使用否定副詞 “**Não 不是**”。請注意以下在對話中使用肯定或否定的不同方式：

PRIMEIRA E SEGUNDA PESSOA DO SINGULAR 第一人稱單數和第三人稱單數

Estás bem?

Concordar

- Sim, estou bem/ótimo(a)/bom/boa.
- Sim, estou.
- Sim.

Discordar

- Não, não estou.
- Não.

Discordar e corrigir

- Não, eu estou mais ou menos/mal(不好)/zangado! (憤怒的)

TERCEIRA PESSOA DO SINGULAR 第三人稱單數

Ela está boa?

Concordar

- Sim, está boa.
- Sim, está.

Discordar

- Não, ela não está.

Discordar e corrigir

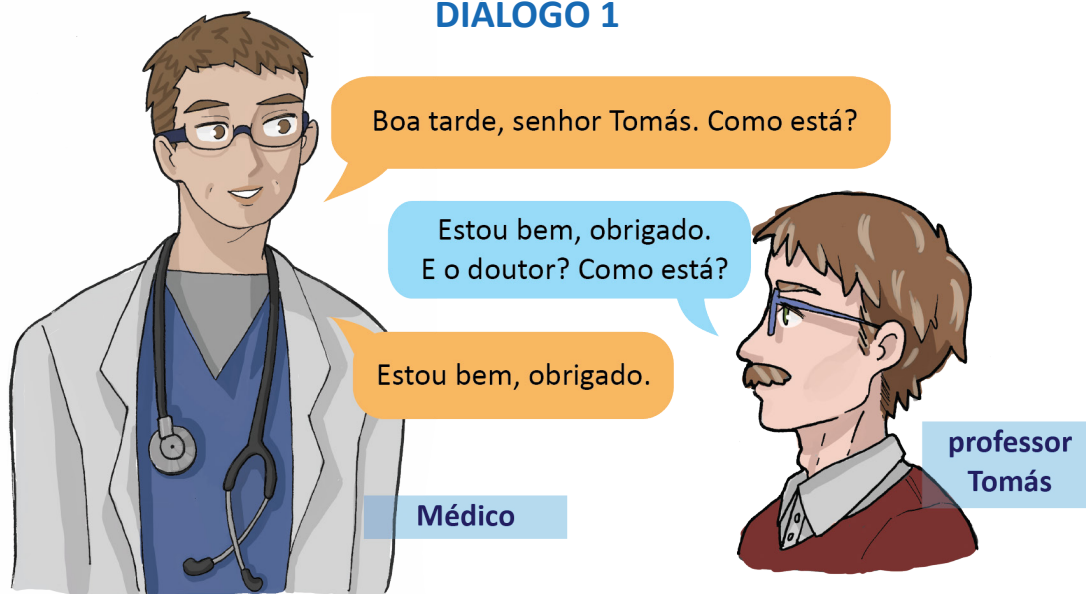
- Não, ela está mais ou menos/mal/zangada. (憤怒的)

página 61

U3

 U3 05 **3.3.1.** Observa as imagens, ouve os diálogos e responde às perguntas. **3.3.1.** 觀察圖片，聆聽對話並回答問題。

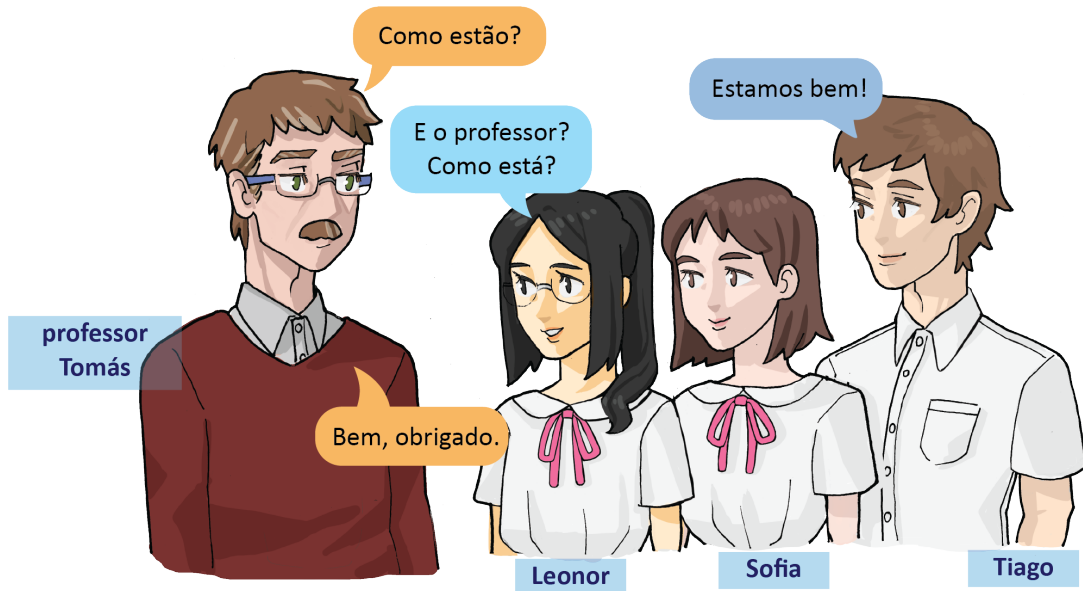
DIÁLOGO 1



DIÁLOGO 2



DIÁLOGO 3



a) Como está o professor Tomás? (Diálogo 3)

b) A Leonor está bem? (Diálogo 2)

c) O Rui está bem? Como é que ele está?

d) O médico está mal? Como está ele?



Vamos praticar! 一起來練習!



U3 06

G. Ouve com atenção os seguintes diálogos, escolhe as opções (A, B ou C).

G. 請仔細聆聽以下對話, 選擇正確的選項 (A、B 或 C)。

DIÁLOGO 1

1. Quem está ótimo(a)?

- A A Cátia
- B A Joana
- C O Bruno

2. Quem não está bem?

- A A Cátia
- B A Joana
- C O Bruno

3. É:

- A dia
- B tarde
- C noite

DIÁLOGO 2

4. O André está:

- A bem
- B mais ou menos
- C mal

5. Como está o professor?

- A bem
- B mais ou menos
- C mal

6. Este diálogo é:

- A formal
- B informal
- C formal e informal

1.	2.	3.	4.	5.	6.



DÚVIDAS E CURIOSIDADES: 知多一點點:

A diferença entre “Até logo!” e “Até já!” está relacionada à duração. Usamos “Até já!” quando a separação é breve, ocorrendo ainda no mesmo dia e num curto período de tempo, por exemplo, uns minutos depois ou umas poucas horas depois. Usamos “Até logo”, também usado no mesmo dia, mas o reencontro não é imediato, por exemplo, umas boas horas depois ou quando é manhã e o próximo encontro está previsto para a tarde ou noite daquele dia.

“Até logo!”和“Até já!”之間的差異與分別的時間長短有關。當在分離很短暫，例如同一天很短時間內再見面時使用“Até já!”。而“Até logo!”，則用於同一天內幾個小時後再見或者在當天早上道別，晚上再相聚時。

U3



VAMOS PRATICAR MAIS UM POUCO!

來吧! 多一點練習!



U3 07

1. Ouve os seguintes diálogos e usa as palavras-chave mais adequadas ao contexto dado para completar os espaços em branco.

1. 細心聆聽並完成以下對話。

DIÁLOGO 1	Adeus	Até logo	Até amanhã	Até já
-----------	-------	----------	------------	--------

«Mãe» a) _____, Pedro! Até já!

«Pedro» Adeus, mãe! b) _____!

DIÁLOGO 2	senhora estou	obrigada estás	Olá está	ótimo boa tarde	ótima boa noite
-----------	------------------	-------------------	-------------	--------------------	--------------------

«Bianca» c) _____, Célia! Boa tarde! Como d) _____? Tudo bem?

«Célia» e) _____! Estou ótima, obrigada! E tu? Estás bem?

«Bianca» Estou muito bem, f) _____!

DIÁLOGO 3	obrigado como	tu bem	senhora estou	obrigada estás	mais ou menos está
-----------	------------------	-----------	------------------	-------------------	-----------------------

«Senhor Oliveira» Bom dia, g) _____ Campos. h) _____ está?

«Senhora Campos» Estou i) _____, obrigada. E o senhor?

«Senhor Oliveira» Eu j) _____ bem, k) _____. E você, senhor Fernandes?

«Senhor Fernandes» Estou l) _____, tenho muito trabalho.

DIÁLOGO 4	Adeus	Até logo	Até amanhã	Até já
-----------	-------	----------	------------	--------

«Anabela» Adeus, m) _____!

«Beatriz» n) _____, até amanhã!

II. Corresponde a coluna A com a coluna B.

II. 做配對。

Coluna A		Coluna B	
0.	Quantos anos tens?	A	Não estou bem... estou cansado...
1.	Como está a Júlia?	B	Estou bem, obrigado. E a Senhora?
2.	Adeus! Até à próxima!	C	Estamos bem!
3.	Boa tarde, Sr. Miranda. Como está?	D	Ela está bem.
4.	Como estás, Luísa?	E	Estou boa, obrigada!
5.	Estás bom, Carlos? Estás mal?	F	Eles estão ótimos!
6.	Como é que vocês estão?	G	Tchau! Até à próxima!
7.	Como é que eles estão?	H	Tenho catorze (14) anos.

Coluna A	0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
Coluna B	H							

III. De acordo com o contexto, escolhe as opções (A, B, ou C).

III. 根據以下情況，選擇適當的問候語(A, B 或C)。

1. Como estão?

- A Estou bem.
- B Estamos bem.
- C Estás bem.

4. Adeus, João! Até amanhã!

- A Olá! Tudo!
- B Adeus! Até já!
- C Adeus! Até amanhã!

2. A Joana está boa?

- A Sim, está.
- B Não, ele não está.
- C Sim, eu estou bem.

5. Ele está bom?

- A Sim, ele está ótima!
- B Não, ele está mais ou menos.
- C Não, eu estou mal.

3. Boa tarde, Dr.^a Barbosa. Como está?

- A Boa tarde. Bem, obrigado. E você?
- B Está bem, obrigada. E tu?
- C Estou bem, obrigada. E tu?

6. _____ estamos bem!

- A Nós
- B Eles
- C Vocês

1.	2.	3.	4.	5.	6.

IV. Completa os espaços em branco com o verbo irregular “ESTAR” no presente do indicativo.

IV. 填上不規則動詞“ESTAR”的直陳式現在時。

0. O senhor está em Lisboa a trabalhar?

5. O Pedro _____ mal...

1. Como é que tu _____?

6. A Eunice e o Gabriel _____ bem!

2. Vocês _____ em Macau?

7. Tu e o Francisco _____ na escola?

3. Nós _____ mais ou menos.

8. O Senhor Doutor _____ bem?

4. Eu _____ estou em casa.

9. Eu e a Ana _____ ótimos!



AUTOAVALIAÇÃO

自我評估

Vamos ver se sabemos bem o que acabamos de aprender! Responde de maneira sincera às seguintes questões.

看看我們是否已經掌握好這個單元的內容!請用心回答以下問題。

	ainda não sou capaz 我未能夠	sou capaz 我能夠			
Sou capaz de distinguir e saudar adequadamente de acordo com a altura do dia. 我能根據時間恰當地向人打招呼。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sou capaz de responder se alguém me perguntar: “Como estás?” e “Como está?”. 如果有人問我“您好嗎?”和“你好嗎?”,我能回答。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sou capaz de perguntar a uma pessoa: “Como estás?” e “Como está?”. 我能向人詢問“您好嗎?”和“你好嗎?”。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Com um discurso formal sou capaz de cumprimentar o outro. 在正式的對話中,我能向對方問候。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Com um discurso informal sou capaz de cumprimentar o outro. 在非正式的對話中,我能向對方問候。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sou capaz de distinguir os diferentes pronomes pessoais. 我能辨識不同的人稱代詞。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sei conjugar o verbo irregular “estar” no presente do Indicativo de acordo com o pronome pessoal que usar. 我知道如何跟人稱為直陳式現在時的“estar”動詞進行變位。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sou capaz de me despedir do outro. 我能和對方道別。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

UNIDADE 3 - Olá, bom dia! Como estás?

Folha de respostas

página 67

U3

Página 49, 3.1.1.	
a)	Boa noite
b)	Bom dia
c)	Boa tarde
Página 52, 3.1.3.	
B, A, B, A	
Página 53, A.	
B, D, C, F, A, F	
Página 53-64, B.	
B, C, A, C, A	
Página 57, 3.2.1.	
A, B, C, A, C, B, A, B, B	
Página 58, D.	
b)	estás
c)	estás
d)	estás
e)	está
f)	estão
Página 58, E.	
1. Informal	
a)	Bom dia
b)	estás
c)	tu
d)	obrigado
2. Formal e informal	
e)	Doutor
f)	está
g)	Boa tarde
h)	Estou
3. Formal e informal	
i)	professora
j)	obrigada
k)	Como
Página 62, 3.3.1.	
a)	[O professor Tomás/Ele] está [bem/bom].
b)	[A Leonor/Ela] está mais ou menos.
c)	[O Rui/Ele] não está bem. [O Rui/Ele] está mal. [O Rui/Ele] está cansado e com dores no ombro.
d)	Não, [o Doutor / o médico / ele] está bem. Não, [o Doutor / o médico / ele] está ótimo.
Página 62, G.	
DIÁLOGO 1	
Cátia: Olá, bom dia! Como estás Joana?	
Joana: Bom dia! Estou ótima. Obrigada. E tu Cátia, estás	

boa?	
Cátia: Eu estou bem obrigada! E tu Bruno, como estás?	
Bruno: Estou mal, estou cansado.	
DIÁLOGO 2	
André: Boa tarde, professor Cláudio! Como está?	
Professor Cláudio: Estou bem obrigado. E tu, André?	
André: Estou mais ou menos... E tu Inês? Como estás?	
Inês: Estou zangada! Tive negativa!	
B, C, A, B, A, C	
Página n, I.	
a)	Adeus
b)	até já
c)	Olá
d)	estás
e)	Boa tarde
f)	obrigada
g)	senhora
h)	Como
i)	bem
j)	estou
k)	obrigado
l)	mais ou menos
m)	até amanhã
n)	Adeus
Página n, II.	
D, G, B, E, A, C, F	
Página n, III.	
B, A, C, C, A, C	
Página n, IV.	
1.	estás
2.	estão
3.	estamos
4.	estou
5.	está
6.	estão
7.	estão
8.	está
9.	estamos